Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 7 Meán Fómhair 2026 (OR. en)

12633/26

Comhad Idirinstitiúideach: 2026/0249 (NLE)

TRANS 531

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	7 Meán Fómhair 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2026) 448 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i ndáil le leasuithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) agus ar na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN)

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2026) 448 final.

Faoi iamh: COM(2026) 448 final

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 7.9.2026
COM(2026) 448 final

2026/0249 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i ndáil le leasuithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) agus ar na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais maidir leis na leasuithe ar Iarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) agus ar na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN), de réir mar is infheidhme ón 1 Eanáir 2027, i ndáil leis an deireadh atá beartaithe a chur leis an tréimhse neamhghníomhaíochta ina bhféadann comhaltaí na bpáirtithe conarthacha den Mheitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (WP.15) agus de Choiste Riaracháin ADN agóid a dhéanamh in aghaidh na leasuithe atá beartaithe le haghaidh eagrán 2027.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

Leis na hIarscríbhinní agus na Rialacháin thuasluaite, ar a dtugtar na hIarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, rialaítear iompar idirnáisiúnta earraí contúirteacha de bhóthar, agus ar uiscebhealaí intíre faoi seach, idir chomhaltaí de Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip (UNECE) ar páirtithe conarthacha iad freisin sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre.

Is cuid lárnach de bheartas coiteann iompair na hEorpa é an t-iompar earraí contúirteacha de bhóthar agus ar uiscebhealaí intíre a fhorbairt, laistigh den Aontas agus idir an tAontas agus tíortha comharsanachta araon, agus áirithítear leis feidhmiú ceart na mbrainsí tionsclaíocha uile a tháirgeann nó a úsáideann earraí a aicmítear a bheith contúirteach faoin gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus faoin gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre. Tá sé fíor-riachtanach, dá bhrí sin, na comhaontuithe sin a oiriúnú leis an dul chun cinn teicneolaíoch agus eolaíoch chun an t-iompar agus na brainsí tionsclaíocha lena mbaineann a fhorbairt. Leis na leasuithe seo, dírítear ar an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus ar an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre a ailíniú le Rialacháin Chaighdeánacha na Náisiún Aontaithe, lena n-áirítear sainmhínithe, critéir aicmiúcháin agus uimhreacha Náisiún Aontaithe nua, ceanglais maidir le pacáistiú/lipéadú, agus nuashonrú ar na caighdeáin agus ar na forálacha teicniúla is infheidhme mar aon le ceartúcháin eagarthóireachta.

Forálacha idirnáisiúnta maidir le hiompar earraí contúirteacha, leag eagraíochtaí idirnáisiúnta éagsúla síos iad, amhail Coimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip, an Eagraíocht Idir-rialtasach um Iompar Idirnáisiúnta d'Iarnród (OTIF) agus comhlachtaí speisialaithe éagsúla de chuid na Náisiún Aontaithe. Ós rud é nach mór na rialacha a bheith comhoiriúnach le chéile, cheap na heagraíochtaí lena mbaineann córas idirnáisiúnta casta le haghaidh comhordú agus comhchuibhiú. Déantar na forálacha a oiriúnú thar thréimhsí 2 bhliain.

2.1. An Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR)

Leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR), rialaítear iompar idirnáisiúnta earraí contúirteacha de bhóthar idir Bhallstáit UNECE agus tíortha eile a chuireann an Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar i bhfeidhm (páirtithe conarthacha sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar) a rialú. Tháinig an Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar i bhfeidhm an 29 Eanáir 1968.

Níl an tAontas Eorpach ina pháirtí sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar, ach tá na Ballstáit uile ina bpáirtithe conarthacha ann.

2.2. An Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN)

Leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN) rialaítear iompar idirnáisiúnta earraí contúirteacha ar uiscebhealaí intíre idir Bhallstáit UNECE agus na stáit eile a chuireann an Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre i bhfeidhm (páirtithe conarthacha sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre) a rialú. Tháinig an Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre i bhfeidhm an 28 Feabhra 2008.

Níl an tAontas Eorpach ina pháirtí sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, ach tá 13 Bhallstát ina bpáirtithe conarthacha ann.

2.3. An Mheitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (WP.15) agus Coiste Riaracháin ADN

Is comhlachtaí iad an Mheitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (WP.15) agus Coiste Riaracháin ADN agus Coiste Sábháilteachta ADN (WP.15/AC.2) a chuir UNECE ar bun chun cinneadh a dhéanamh maidir leis na leasuithe ar an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus ar an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre. Tá na comhlachtaí sin comhdhéanta d'ionadaithe ó Bhallstáit UNECE a chuireann an Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus an Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre i bhfeidhm. Tá vóta ag gach páirtí conarthach sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre.

De réir Chaibidil VII – 'Vótáil' – de Théarmaí Tagartha agus Rialacha Nós Imeachta WP.15, ní bheidh vóta in WP.15 ach ag lánrannpháirtithe, agus is trí chomhthoil a ghlacfar a chinntí den chuid is mó. Vótálann WP.15 trí vótáil le taispeáint lámh.

In Airteagal 17(7) den Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, luaitear go bhfuil vóta ag gach páirtí conarthach a bhfuil ionadaíocht aige ag seisiún Choiste Riaracháin ADN.

Áirítear leis na leasuithe a glacadh le linn na tréimhse dhá bhliain 2024-2026 sraith leathan d'oiriúnuithe don dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch.

Maidir leis na leasuithe sin atá molta a dhéanamh ar ADR, ghlac WP.15 a chinneadh ag gach uile sheisiún a luaitear i Roinn 2.4 thíos. Ba é an Coiste Riaracháin a rinne an cinneadh maidir leis na leasuithe ar an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre le linn an 35ú sheisiún de sa Ghinéiv, an 30 Eanáir 2026.

I gcomhréir le hAirteagal 14 de ADR, a luaithe a dhéanfaidh WP.15 cinneadh, ní mór aon leasú a mholtar a dhéanamh ar Iarscríbhinní a ghabhann le ADR a mheas a bheith glactha mura dtugann ar a laghad trian de na páirtithe conarthacha, nó cúig pháirtí díobh más mó aon trian ná cúig pháirtí, mura dtugann siad fógra i scríbhinn i leith na hagóide in aghaidh an leasaithe atá molta laistigh de 3 mhí ón dáta a scaipeann Ard-Rúnaí na Náisiún Aontaithe é.

I gcomhréir le hAirteagal 20 den Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, a luaithe a dhéanfaidh Coiste Riaracháin ADN cinneadh, ní mór na leasuithe a mheas a bheith glactha mura dtugann ar a laghad trian de na páirtithe conarthacha, nó cúig phairtí díobh más mó aon trian ná cúig pháirtí, mura dtugann siad fógra i scríbhinn i leith na hagóide in aghaidh an leasuithe a mholtar laistigh de 3 mhí ón dáta a scaipeann Ard-Rúnaí na Náisiún Aontaithe é.

Na leasuithe arna nglacadh ag WP.15, cuireadh chuig Ard-Rúnaí na Náisiún Aontaithe iad ionas gur féidir fógra a thabhairt ina leith do pháirtithe conarthacha sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar an 1 Iúil 2026 lena nglacadh i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 14 den Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar. Tá siad le fáil ar líne freisin[1].

Na leasuithe arna nglacadh ag Coiste Riaracháin ADN, thug Ard-Rúnaí na Náisiún Aontaithe fógra do pháirtithe conarthacha ADN an 1 Iúil 2026 go bhfuiltear chun iad a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 20 de ADN. Tá siad le fáil ar líne freisin[2].

Go dtí an 30 Meán Fómhair 2026 i gcás an Chomhaontaithe maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus an Chomhaontaithe Eorpaigh maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, is féidir le hArdrúnaí na Náisiún Aontaithe, ina cháil mar thaiscí, glacadh le hagóidí in aghaidh na leasuithe, mar a glacadh sna seisiúin dá dtagraítear thuas.

2.4. Na gníomhartha atá beartaithe ag WP.15 agus ag Coiste Riaracháin ADN

Is é is cuspóir do na gníomhartha atá beartaithe iompar sábháilte agus slán earraí contúirteacha de bhóthar agus ar uiscebhealaí intíre a áirithiú, trí fhorálacha áirithe a thabhairt cothrom le dáta. Áirítear orthu sin, i measc nithe eile, liosta na n-earraí contúirteacha a cheadaítear a n-iompar, na treoracha pacála, liosta na gcaighdeán is infheidhme agus riachtanais theicniúla eile maidir le gabhdáin éagsúla.

Ba cheart a thabhairt faoi deara go ndearna eagraíochtaí éagsúla idirnáisiúnta forálacha idirnáisiúnta a leagan síos maidir le hiompar earraí contúirteacha. Áirítear leo Coimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip (UNECE) agus comhlachtaí speisialaithe éagsúla de chuid na Náisiún Aontaithe, amhail an Fochoiste Saineolaithe um Iompar Earraí Contúirteacha de chuid na Comhairle Eacnamaíche agus Sóisialta (ECOSOC). Ós rud é nach

1 CN.252.2026-Eng.pdf
2 CN.254.2026-Eng.pdf

mór na rialacha a bheith comhoiriúnach le chéile, cheap na heagraíochtaí atá rannpháirteach córas idirnáisiúnta casta le haghaidh comhordú agus comhchuibhiú. Déantar na forálacha a oiriúnú thar thréimhsí 2 bhliain.

Chuathas i gcomhairle le réimse leathan saineolaithe ón earnáil phoiblí agus ón earnáil phríobháideach nuair a bhí na leasuithe sin á n-ullmhú. Reáchtáladh na cruinnithe teicniúla seo a leanas nuair a bhí na leasuithe á n-ullmhú:

– Fochoiste Saineolaithe ECOSOC na Náisiún Aontaithe um Iompar Earraí Contúirteacha:

(1) an 64ú seisiún de sa Ghinéiv, an 24 Meitheamh go dtí an 3 Iúil 2024;

(2) an 65ú seisiún de sa Ghinéiv, an 25 Samhain go dtí an 3 Nollaig 2024;

(3) an 66ú seisiún de sa Ghinéiv, an 30 Meitheamh go dtí an 4 Iúil 2025;

(4) an 67ú seisiún de sa Ghinéiv, an 24 Samhain go dtí an 3 Nollaig 2025;

– cruinniú comhpháirteach UNECE de Choiste Saineolaithe um Iompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha d'Iarnród agus den Mheitheal um Iompar Earraí Contúirteacha:

(5) seisiún an fhómhair 2024 de sa Ghinéiv, an 10-13 Meán Fómhair 2024;

(6) seisiún an earraigh 2025 de i mBeirn, an 24-28 Márta 2025;

(7) seisiún an fhómhair 2025 de sa Ghinéiv, an 17-25 Meán Fómhair 2025;

(8) seisiún an earraigh 2026 de i mBeirn, an 24-27 Márta 2026

– UNECE-WP.15 (ADR) le linn:

(9) an 116ú seisiún de sa Ghinéiv, an 5 Samhain go dtí an 8 Samhain 2024;

(10) an 117ú seisiún de sa Ghinéiv, an 6 Bealtaine go dtí an 8 Bealtaine 2025;

(11) an 118ú seisiún de sa Ghinéiv, an 4 Samhain go dtí an 6 Samhain 2025;

(12) an 119ú seisiún de sa Ghinéiv, an 5 Bealtaine go dtí an 8 Bealtaine 2026;

– UNECE-WP.15/AC.2 (ADN) le linn:

(13) an 44ú seisiún de sa Ghinéiv, an 26 Lúnasa go dtí an 30 Lúnasa 2024;

(14) an 45ú seisiún de sa Ghinéiv, an 27 Eanáir go dtí an 31 Eanáir 2025;

(15) an 46ú seisiún de sa Ghinéiv, an 25 Lúnasa go dtí an 29 Lúnasa 2025;

(16) an 47ú seisiún de sa Ghinéiv, an 26 Eanáir go dtí an 30 Eanáir 2026;

agus Coiste Riaracháin ADN, le linn an 35ú seisiún de sa Ghinéiv, an 30 Eanáir 2026.

Sna cruinnithe sin, rinne saineolaithe na gcoistí thuasluaite anailís agus próiseáil ar na tograí aonair le haghaidh leasuithe. Den chuid is mó, tugadh tacaíocht d'aon toil don ghníomhaíocht a moladh. I gcás tograí áirithe, thacaigh tromlach na saineolaithe leis na moltaí.

Na leasuithe a mholtar ar na hIarscríbhinní a ghabhann le ADR, ar thug Ard-Rúnaí na Náisiún Aontaithe fógra ina leith, mura meastar iad a bheith diúltaithe de bhun Airteagal 14(3) laistigh de 3 mhí ón dáta a tugadh fógra ina leith i.e. an 1 Deireadh Fómhair 2026, tiocfaidh na leasuithe sin i bhfeidhm an 1 Eanáir 2027 agus beidh na páirtithe faoi cheangal acu.

Na leasuithe a mholtar ar na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, mura measfar iad a bheith diúltaithe de bhun Airteagal 20 (5) laistigh de 3 mhí ón dáta a tugadh fógra ina leith i.e. an 1

Deireadh Fómhair 2026, tiocfaidh na leasuithe sin i bhfeidhm an 1 Eanáir 2027 agus beidh na páirtithe faoi cheangal acu.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS EORPAIGH

Is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais maidir leis na leasuithe sin ar ADR agus ar ADN a leagan síos toisc go mbeidh siad ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta agus toisc go bhféadfaidh siad tionchar cinntitheach a bheith acu ar inneachar dhlí an Aontais, eadhon Treoir 2008/68/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[3]. Leagtar síos leis an Treoir sin, riachtanais le haghaidh iompar earraí contúirteacha de bhóthar, d'iarnród agus ar uiscebhealaí intíre, riachtanais a mbeidh feidhm leo laistigh de na Ballstáit nó eatarthu i gcomhréir le hAirteagal 1, trí thagairt a dhéanamh do ADR, do RID agus do ADN. In Airteagal 4 den Treoir, luaitear go n-údarófar iompar earraí contúirteacha idir na Ballstáit agus tríú tíortha a mhéid a chomhlíonfar riachtanais ADR, RID agus ADN, mura dtabharfar a mhalairt le fios sna hIarscríbhinní. Thairis sin, i gcomhréir le hAirteagal 8 de Threoir 2008/68/CE, tá sé de chumhacht ag an gCoimisiún Iarscríbhinn I, Roinn I.1 agus Iarscríbhinn III, Roinn III.1 a ghabhann le Treoir 2008/68/CE a oiriúnú don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil, go háirithe chun na leasuithe ar ADR, RID nó ADN a chur san áireamh.

Dá bhrí sin, de bhun Airteagal 3(2) CFAE, tá inniúlacht eisiach faighte ag an Aontas sna réimsí a chumhdaítear leis na comhaontuithe idirnáisiúnta ADR agus ADN. Le Treoir 2008/68/CE, déantar na hIarscríbhinní a ghabhann le ADR agus na Rialacháin atá i gceangal le ADN a chomhtháthú go sainráite i ndlí an Aontais maidir le hiompar náisiúnta agus idirnáisiúnta earraí contúirteacha, agus dá bhrí sin, aon athrú a dhéantar ar an leibhéal idirnáisiúnta ar na comhaontuithe sin, athrófar reachtaíocht an Aontais go díreach dá réir.

Ní páirtí conarthach é an tAontas Eorpach sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar ná sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre. Mar sin féin, ní chuireann sin bac air a inniúlacht a fheidhmiú trí sheasamh a leagan síos trína institiúidí, seasamh atá le glacadh thar a cheann sna comhlachtaí a cuireadh ar bun le ceachtar de na comhaontuithe, go háirithe trí na Ballstáit ar páirtithe iad i gceachtar de na comhaontuithe sin ag gníomhú dóibh go comhpháirteach chun a leasa[4].

Faoi láthair, tá 55 Pháirtí Chonarthacha sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus tá Ballstáit uile an Aontais Eorpaigh ina bPáirtithe Conarthacha sa Chomhaontú sin. Tá 18 bPáirtí Chonarthacha sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre, agus tá 13 Bhallstát den Aontas ina bPáirtithe Conarthacha sa Chomhaontú sin.

Meastar gurb iomchuí na leasuithe atá beartaithe le haghaidh iompar sábháilte earraí contúirteacha ar bhealach atá costéifeachtach, agus dul chun cinn teicneolaíochta á chur san áireamh, agus féadfar tacú leo dá bhrí sin.

---

[3] Treoir 2008/68/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meán Fómhair 2008 maidir le hiompar intíre earraí contúirteacha, (IO L 260, 30.9.2008, lch. 13.)

[4] Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, *an Ghearmáin v an Chomhairle*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, mír 52.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

Is comhlacht é WP.15 a bunaíodh le comhaontú, is é sin an Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR).

Is comhlacht é Coiste Riaracháin ADN a bunaíodh le comhaontú, is é sin an Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN).

Na gníomhartha atá beartaithe ag WP.15 agus agus ag Coiste Riaracháin ADN, is gníomhartha iad a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo faoi ADR agus faoi ADN. Faoi na coinníollacha a bhfuil cur síos déanta orthu thuas, beidh na gníomhartha beartaithe ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 14 den Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus Airteagal 20 den Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre agus d'fhéadfadh siad tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar reachtaíochta de chuid an Aontais, mar atá Treoir 2008/68/CE. Is é is cúis leis sin Airteagal 1 de Threoir 2008/68/CE lena ndéantar éigeantach úsáid na rialacha sin le haghaidh iompar earraí contúirteacha de bhóthar agus ar uiscebhealaí intíre laistigh de na Ballstáit agus eatarthu agus déantar foráil in Airteagal 4 de Threoir 2008/68/CE, Airteagal a bhaineann le tríú tíortha, go n-údarófar 'iompar earraí contúirteacha idir na Ballstáit agus tríú tíortha a mhéid a chomhlíonfar riachtanais ADR, RID nó ADN, mura dtabharfar a mhalairt le fios sna hIarscríbhinní'. Thairis sin, beidh feidhm ag na leasuithe thuasluaite ar fheidhmiú Threoir 2008/68/CE i bhfianaise Airteagal 8 den Treoir sin. Faoin bhforáil sin, tá sé de chumhacht ag an gCoimisiún Iarscríbhinn I, Roinn I.1 agus Iarscríbhinn III, Roinn III.1 a ghabhann le Treoir 2008/68/CE a oiriúnú don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil, 'go háirithe chun leasuithe ar an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) (...) agus ar an gComhaontú Eorpach Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha d'Uiscebhealaí Intíre (ADN) a chur san áireamh'.

Leis an ngníomhartha atá beartaithe, ní dhéantar creat institiúideach na gComhaontuithe a fhorlíonadh ná a leasú.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

Baineann príomhchuspóir agus inneachar an ghnímh atá beartaithe le hiompar earraí contúirteacha de bhóthar agus ar uiscebhealaí intíre. Dá bhrí sin, is é Airteagal 91 CFAE is bunús dlí substainteach don nós imeachta maidir leis an gcinneadh atá beartaithe.

4.3. Conclúid

Ba cheart Airteagal 91 CFAE a bheith ina bhunús dlí don Chinneadh ón gComhairle atá beartaithe, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

Ar chúiseanna trédhearcachta agus tagartha cuí, foilseofar cinntí ón Meitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (WP.15) agus ó Choiste Sábháilteachta ADN in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, agus ba cheart dáta a dteacht i bhfeidhm a bheith luaite leo.

2026/0249 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i ndáil le leasuithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) agus ar na Rialacháin atá i gceangal leis an gComhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN)

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91 de, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Tháinig an Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) i bhfeidhm an 29 Eanáir 1968. Tháinig an Comhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre (ADN) i bhfeidhm an 28 Feabhra 2008.

(2) De bhun Airteagal 14 den Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar, féadfaidh aon pháirtí conarthach leasú amháin nó níos mó ar Iarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú a mholadh. Ciallaíonn sé sin go bhféadfaidh an Mheitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (‘WP.15’) arna cur ar bun ag UNECE leasuithe ar Iarscríbhinní a ghabhann leis an gComhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar a ghlacadh. De bhun Airteagal 20 de ADN, féadfaidh an Coiste Sábháilteachta agus an Coiste Riaracháin arna gcur ar bun ag ENECE leasuithe ar na Rialacháin atá i gceangal le ADN a ghlacadh.

(3) Na leasuithe a ghlac WP.15 agus Coiste Riaracháin ADN um iompar earraí contúirteacha de bhóthar agus ar uiscebhealaí intíre le linn an dá bhliain 2024-2026, tugadh fógra ina leith do pháirtithe conarthacha sa Chomhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar agus do pháirtithe conarthacha sa Chomhaontú Eorpach maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha ar Uiscebhealaí Intíre an 1 Iúil 2026. Na leasuithe a mholtar a dhéanamh ar na hIarscríbhinní a ghabhann le ADR agus ar na Rialacháin atá i gceangal le ADN, mura meastar iad a bheith diúltaithe laistigh de 3 mhí ón dáta a tugadh fógra ina leith i.e. an 1 Deireadh Fómhair 2026, tiocfaidh na leasuithe sin i bhfeidhm an 1 Eanáir 2027, agus beidh na páirtithe faoi cheangal acu.

(4) Má ghlactar na leasuithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann le ADR agus ar na Rialacháin atá i gceangal le ADN, beidh éifeachtaí dlíthiúla leo, agus d’fhéadfadh sé go n-imreoidís tionchar cinntitheach ar inneachar rialacha de chuid an Aontais.

(5) Dá bhrí sin, i ndáil leis na leasuithe ar na hIarscríbhinní a ghabhann le ADR agus ar na Rialacháin atá i gceangal le ADN, is gá an seasamh atá le glacadh a leagan síos.

(6) Na Ballstáit atá ina bpáirtithe conarthacha in ADR agus in ADN, is iad a chuirfidh seasamh an Aontais in iúl, ag gníomhú dóibh i gcomhpháirt le chéile ar mhaithe le leas an Aontais,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Comhaontóidh an tAontas na dréachtleasuithe ar iarscríbhinní A agus B de ADR, dá dtagraítear i bhFógra C.N.252.2026.TREATIES-XI.B.14 ó na Náisiúin Aontaithe, laistigh de Mheitheal UNECE um Iompar Earraí Contúirteacha – WP.15, agus comhaontóidh sé na dréachtleasuithe ar na Rialacháin atá i gceangal le ADN, dá dtagraítear i bhFógra C.N.254.2026.TREATIES-XI.D.6 ó na Náisiúin Aontaithe, laistigh de Choiste Riaracháin ADN.

Airteagal 2

Na Ballstáit atá ina bpáirtithe conarthacha in ADR agus in ADN, is iad a chuirfidh an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1 in iúl, ag gníomhú dóibh i gcomhpháirt le chéile ar mhaithe le leas an Aontais.

Airteagal 3

Féadfar mionathruithe teicniúla ar an seasamh a leagtar amach in Airteagal 1 a chomhaontú gan cinneadh eile ón gComhairle.

Airteagal 4

A luaithe a ghlacfar na cinntí ón Meitheal um Iompar Earraí Contúirteacha (WP.15) agus ó Choiste Sábháilteachta ADN, foilseofar iad in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh, agus ba cheart dáta a dteacht i bhfeidhm a bheith luaite leo.

Airteagal 5

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán